

# Ein Ort für Ihren ganzjährigen Urlaub



- © Stadt Horní Planá / Oberplan
- © Denkmäler und Sehenswürdigkeiten in der Umgebung von Horní Planá

- © Die Natur am Lipno-Stausee
- © Lipno - Ausflüge, Sport, Erlebnisse und Unterhaltung das ganze Jahr durch

## Horní Planá



# Stadt Horní Planá / Oberplan



Die Stadt Horní Planá / Oberplan liegt in Südböhmen im Gebirge vom Böhmerwald am linken Ufer des Lipno-Stausees in einer Meereshöhe von 726 - 914 m. Über 2200 Einwohner sind hier daheim.

Die jungfräuliche Natur, der schöner See und die zahlreichen zauberhaften Ausblicke in die Landschaft und in die malerischen Winkel sind eine große Attraktion für viele Touristen. Für sie sind die Hotels, Pensions, Privatunterkünfte Hütten und Appartements bestimmt. Aber auch Campingfreunde kommen hier auf ihre Kosten. Die gesamte Unterbringungskapazität beträgt 2400 Betten. Die Gasthäuser und Restaurants bieten sowohl böhmische als auch europäische Küche an.

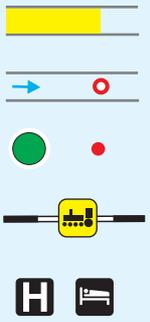
Alles ist gut erreichbar, die Verkehrsanbindung (Auto, Zug, Bus) ist ausgezeichnet. Die Stadtbesucher können ihre Fahrzeuge entweder direkt auf dem Marktplatz, oder auf einem sich 100 m vom Stadtstrand befindlichen Parkplatz mit 500 Parkstellen parken.

Die Stadtumgebung rühmt sich eines ausgedehnten Netzes von Wander- und Radfahrwegen. In den Sommermonaten kann vom Verkehrssystem Cyklotrans (Transport von Lipno nad Vltavou bis hin zur Kvilda) sowie von Sonderwaggons der Tschechischen Eisenbahn (ČD), die Fahrräder transportieren, Gebrauch gemacht werden. Im Winter werden Skilaufstrecken instand gehalten. Ein unvergessliches Erlebnis bringt das Schlittschuhlaufen auf dem eingefrorenen See. In der Nähe der Stadt befinden sich gut erreichbare Skiareale.

Die obigen Tatsachen sind der Grund dafür, warum die Stadt Horní Planá zu einem sich rasch entwickelnden Touristenzentrum wird.

## In die territoriale Kompetenz der Stadt Horní Planá gehören auch die umliegenden Ortschaften

Zvonková, Bližší Lhota, Hory, Pernek, Maňava, Jelm, Hodňov, Olšina, Žlábek, Hůrka, Karlovy Dvory und Jenišov.



vodní nádrž



Straßen			Gaststätte, Autocamping			Taxi, WC		Industriefläche
Einbahnstraße, Einfahrtsverbot			Kirche, Denkmal			Baden, Geldautomat		Privatfläche
Polizei, ÖPNV-Haltestelle			Auskunftsstelle, Museum			Parkplatz, Tankstelle, Autoreparaturwerkstatt		Parkanlage, Wald
Eisenbahn, Haltestelle			Postamt, Kino			Wasserfläche		
Hotel, Pension			Gesundheits Einrichtung, Apotheke			Radwanderweg, Fahrradverleih, Fahrradwerkstatt		

0 m 100 200 300 400 m

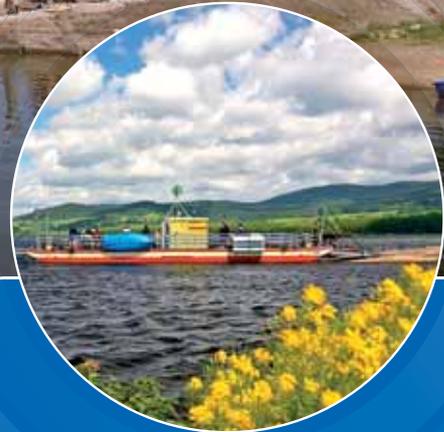


1 : 13 000



## Fähre

Die Fähre verbindet die Ufer von Horní Planá und Blížší Lhota und ist eine interessante Touristenattraktion. Die Fähre bringt Wanderer, Radwanderer, PKWs und LKWs über den Fluss. Die Bahnlänge beim normalen Wasserstand beträgt 500 m.



## Verleihstellen

- Fahrräder
- Boote, Tretboote
- Kanus, Schlauchboote, einschließlich Transport - Befahren der Moldau
- Katamarane in Hürka - für Erholungsfahrten geeignet
- Schlittschuhe
- Reitausflüge

## Bowling

- 3 Spellman-Bahnen

## Radspport

- Verkauf von Sportbedarf, Ersatzteilen, Helme, Sportbekleidung, Schlittschuhe und weiteres Sortiment



## Radspportservice

- Fahrradreparatur und-service

## Tennisplätze

- am Strand im Areal Caravan-Camping mit Blick auf den See
- 3 Tennisplätze mit Ziegelmehloberfläche, Garderoben, Duschen, Imbiss
- Tennisstunden mit Trainer
- Bereitstellung eines Sparingpartners
- Bespannung von Tennisschlägern, Verkauf von Tennisbällen, Bespannungen, Umbindungen u. ä.

## MotoCars

- Betrieb von Juni - August
- zur Verfügung stehen 5 MotoCars - Hubraum 200 Kubikzentimeter
- geeignet sowohl für Kinder, als auch für Erwachsene Stadt Horní Planá / Oberplan

## Strand Horní Planá

Es handelt sich um den schönsten Sandstrand in der Lipno-Region. Sie können hier Tretboote, Boote und Fahrräder ausleihen. Hier gibt es einen Spielplatz für Strandvolleyball (ein weiterer dann in Jenišov), Minigolf, Petanque und Fahrradverleih. Zur Verfügung steht hier eine Sanitäreanlage mit Duschen, Erfrischungsmöglichkeit.



## Kultur-und Informationszentrum

Náměstí 8, 382 26 Horní Planá

Tel./Fax: +420 380 738 416

E-Mail: [kic@horniplana.cz](mailto:kic@horniplana.cz), [info@horniplana.cz](mailto:info@horniplana.cz)

[www.horniplana.cz](http://www.horniplana.cz), ID-Nr.:00245895

Es besteht folgendes Angebot:

- Saal 120 Plätze, geeignet für Kongresstouristik
- Café, Bar
- Ausstellungsgalerie
- Salon für 20 Personen
- Bibliothek mit 10 500 Bänden



## Periodische Aktionen In Horní Planá / Oberplan

### Januar

Maskenball für Kinder

### Februar

Fasching

### März

Historisches Skifahren

### April

Hexenfest, Maibaumfest

### Mai

Kindertag

### Juni

Flugzeugmodellbauertag,  
MTB-Cyclo-Cross-Cup (Funy Cup)

### Juli

Margaretenfest, Musikalischer Sommer  
am Brunnen

### August

Musikalischer Sommer am Brunnen  
3-Länder-Triathlon  
Fest am Letňák

### September

Tage des europäischen Erbes  
Oberplaner Gespräche

### Oktober

Drachiade

### November

Anzünden der Weihnachtsbaumlichter  
Volkstümlicher Weihnachtsmarkt

### Dezember

Nikolausbescherung  
Lebende Krippe

## Traditionelles Margaretenfest

Findet am Wochenende nach dem Festtag der hl. Margarete zu Ehren der Patronin der Pfarrkirche auf dem Marktplatz statt. Die Wallfahrt begleitet den volkstümlichen Jahrmarkt mit Vorführungen von traditionellen Handwerken. Die Kinder haben die Möglichkeit, theaterinszenierte Märchen zu sehen und an historischen Spielen aktiv teilnehmen. Als selbstverständlich gelten hier die Jahrmarktsattraktionen. Von Freitag bis Sonntag läuft ein buntes musikalisches Programm. Die Feier ist gleichzeitig ein Fest des guten Essens und Trinkens, ein Treffpunkt nicht nur für die Oberplaner, sondern auch für die Besucher der Region.



## Böhmerwalder Taube

Es handelt sich um ein traditionelles Produkt aus weichem Holz, mit Faden verflochten, das unter die originalen zertifizierten Böhmerwälder Produkte eingegliedert wurde. Der in Horní Planá lebende Hersteller entstammt einer alten Böhmerwälder Familie und hält diese über 100 Jahre alte Tradition aufrecht. Er repräsentiert den Landkreis Südböhmen und seine Region bei Ausstellungen im In- und Ausland. Die Böhmerwälder Taube kann man in hiesigen Geschäften kaufen.



# Geschichte und Denkmäler von Horní Planá / Oberplan

## St. Margaretenkirche

Die Dominante des Marktplatzes bildet die St. Margaretenkirche. Das ursprünglich spätromanische bis frühgotische Bauwerk wurde mehrmals umgebaut und renoviert. Ihre ältesten Teile stammen aus der 2. Hälfte des 13. Jahrhunderts. Ihre heutige Erscheinungsform erinnert an das sogenannte Rosenberger Doppelschiff. Eine wichtige Dekoration der Innenräume stellen Wandgemälden aus der Zeit der Renaissance dar. An der Frontseite des Turmes sind die roten fünfblättrigen Rosen - das Wahrzeichen der Rosenberger - dargestellt.



Die Geschichte der Stadt reicht bis hin in das Jahr 1349, als die ursprüngliche Ortschaft vom König Karl IV. zum Marktflecken erhoben wurde. Horní Planá verwendet bereits seit dem 15. Jahrhundert als Stadtwappen einen Bären mit der Rosenberger Rose.



Oberhalb der Stadt befindet sich eine der renovierten Kapellen. Die Stelle ist gleichzeitig eine der Stationen an der zu Lehrzwecken dienenden Ausflugsroute - dem sog. Stifterweg - und bietet einen herrlichen Blick auf die Umgebung.



## Der berühmte gebürtige Oberplaner ist Adalbert Stifter (1805 - 1868)

Der „Böhmerwalddichter“, Schriftsteller und Maler



Er wurde im Jahre 1805 in der Familie eines Webers und Leinenhändlers geboren. Er studierte am Klosterschulhaus in Kremsmünster, später Jura und Naturwissenschaften an der Universität in Wien. Seit 1848 lebte er in Linz, wo er sich als Landesinspektor der Volksschulen um die Reform des Grundschulwesens verdiente. Als Schriftsteller wurde er durch seine Heimatregion Böhmerwald, durch das Kennenlernen der Schönheiten der hiesigen Natur und der interessanten Schicksale der Einwohner stark beeinflusst. In der Geschichte der deutschsprachigen Literatur und in der Geschichte der Weltliteratur hat er eine feste Position gefunden. Seine Arbeiten werden in Österreich und Deutschland veröffentlicht und sind in mehr als zwanzig Sprachen übersetzt worden - so z. B. ins Tschechische, Englische, Japanische, Ungarische und in andere Sprachen. Die Stadt Horní Planá, ihre Einwohner und die umliegende Landschaft hinterließen ihr Bild in Stifters Geschichten und Romanen „Das Heidedorf“, „Der Hochwald“, „Der beschriebene Tännling“, „Granit“, „Witiko“ und „Die Mappe meines Urgroßvaters“.

## Adalbert Stifter-Geburtshaus

Filiale des Regionalmuseums in Český Krumlov

Das aus dem 17. Jahrhundert stammende Bürgerhaus Nr. 21 ist ein Kulturdenkmal und zählt zu den ältesten erhalten gebliebenen Häusern in Horní Planá. Adalbert Stifter erlebte in seinem Geburtshaus eine glückliche Kindheit, was in seinem Werk oft zum Ausdruck kam. Seit 1910 befindet sich das Haus im Besitz der Stadt Horní Planá und im Jahre 1960 wurde es als museales Denkmal geöffnet. Der frühere Wohnbereich beherbergt die Dauerausstellung „Adalbert Stifter und seine Heimat“, die Stifters persönlichen und schöpferischen Beziehung zu Oberplan und zum Böhmerwald gewidmet wurde. In der wirkungsvollen und freundlichen Atmosphäre des Hauses macht die Exposition die Besucher mit dem Leben und dem Werk des Schriftstellers, mit den Fachbereichen, in welchen er wirkte, mit der Stadtgeschichte und den Gedenkstätten in der Umgebung vertraut. Sie ist um Passagen aus seinem literarischen Werk, aus seiner Korrespondenz, um Beispiele von seinen Handschriften, Buchausgaben, Beispiele aus seinem Malerwerk, authentische Gedenkgegenstände und Exponate aus dem Böhmerwald des 19. Jahrhunderts ergänzt. Auch zahlreiche Ausstellungen, vor allem über den Böhmerwald, dokumentarische Ausstellungen, Kultur- und Gesellschaftsaktionen werden hier veranstaltet. Im Atrium wurde die Dauerausstellung mit dem Titel „An den ufern der alten Moldau“, über die Landschaft, die Häuser und die Menschen aus der Zeit vor der Errichtung der Lipno-Talsperre installiert. Interessenten steht hier ein Leseraum mit dem auf die Oberplaner Umgebung orientierten Dokumentenfonds zur Verfügung. Die Kasse hat in ihrem Angebot Stifters Bücher, eine Publikation über den Böhmerwald und Souvenire. Die Expositionen und Ausstellungen sind zweisprachig, tschechisch-deutsch.

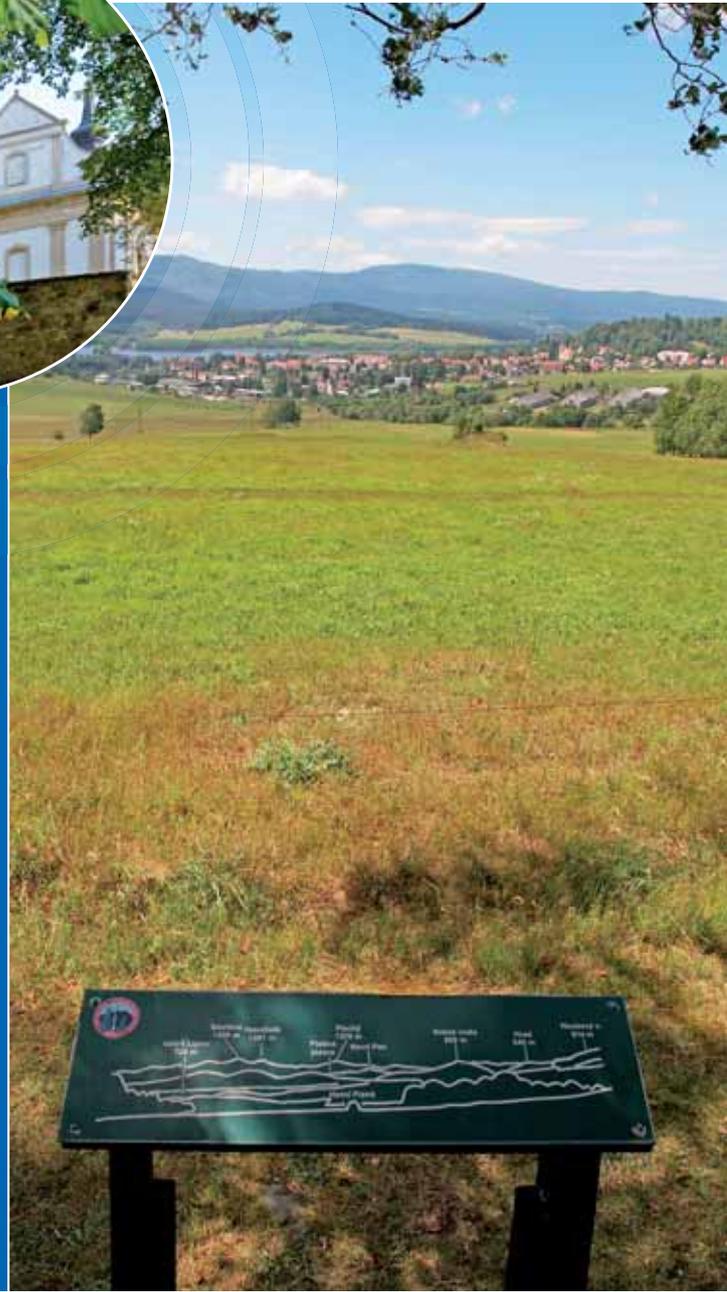




## Stifter-Park am Gutwasser-Berg / Dobrá Voda



Die Parkanlage errichteten die Einwohner von Oberplan im ausgehenden 19. Jahrhundert zu Ehren des hier gebürtigen Schriftstellers und Malers Adalbert Stifter auf dem Hügel des Wallfahrtsorts Gutwasser. Dank seiner Lage bietet der Park - genauer gesagt der Waldpark - einen herrlichen Ausblick in die Landschaft, ins Tal der Lipno-Talsperre und auf die Berge Plöckenstein/Plechý und Hochficht/Smrčina, viele Möglichkeiten zur Erholungstouristik oder Kulturerlebnissen. Durch den Park verläuft ein Lehrpfad, der den Besucher zum Adalbert Stifter Denkmal des Bildhauers Karel Wilfert aus dem Jahre 1906, zur spätbarocken Kapelle der schmerzhaften Mutter Gottes aus den Jahren 1777 - 1779 und zu den legendären „Wunderwasserquellen“ hinführt. Mit seiner Atmosphäre befriedigt der Park ohne Zweifel sowohl diejenigen, die sich nach Ruhe sehnen, als auch jeden richtigen Wanderer.



## Stifterweg

Wenn Sie die nahe Umgebung von Horní Planá erkundigen möchten, dann sollten Sie dem Stifterweg folgen - sie können eine ganze Reihe von herrlichen Ausblicken in die Landschaft genießen und bei guter Sichtbarkeit auch die weißen Spitzen der Alpenhügel erblicken. Dank den Informationstafeln erfahren Sie viele interessante Informationen. Auch wurde eine der Waldpädagogik gewidmete Ecke für Sie eingerichtet. Die Route beginnt am Geburtshaus des Schriftstellers und führt über den Marktplatz zum Denkmal des Böhmerwalddichters, wie Adalbert Stifter genannt wird. Sie führt durch den Gutwasser-Park zur Kapelle der schmerzhaften Mutter Gottes und von dort dann auf der Straße weiter in Richtung Hodňov bis zum Alpenblick. Die Route führt Sie dann zur Stifterfichte, die im Jahre 2005 anlässlich des zweihundertjährigen Geburtstages des Dichters neu angepflanzt wurde, weiter dann zur Stifterbuche und schließlich durch den Wald in offene Landschaft und zurück zum Geburtshaus. Die Route ist nicht anstrengend, sie ist für alle Besucher der Oberplaner Region geeignet. Die Routelänge beträgt ca. 4 km.

## Adalbert-Stifter-Zentrum

In Horní Planá befindet sich das tschechisch-deutsch-österreichisches Zentrum, dessen Ziel es ist, dass sich die Menschen einander begegnen, miteinander reden und ihre Meinungen und Erfahrungen austauschen. Das Zentrum organisiert Seminare, vor allem im Bereich der tschechisch-deutschen Beziehungen in der Vergangenheit, der Gegenwart und der Zukunft, aber auch Ausstellungen, kulturelle und andere Veranstaltungen.

# Denkmäler und Sehenswürdigkeiten in der Umgebung von Horní Planá

## Plöckensteinersee/Plešné jezero - Obelisk

Gletschersee, breitester See im Böhmerwald (1 km). Auf einem Felsvorsprung über dem See in einer Meereshöhe von 1311 m steht ein dem Dichter und Maler Adalbert Stifter gewidmeter Obelisk – aus Quadersteinen des Plöckensteiner Granits.



## Schwarzenberger Schwemmkanal

Das technische Denkmal aus dem ausgehenden 18. Jahrhundert diente bis 1961 zum Holzschwemmen aus den Gebirgswäldern des Böhmerwalds. Der Autor des Projekts war Dipl.-Ing. Josef Rosenauer. Der Kanal erreicht eine Länge von fast 52 km. Am Schwemmkanal entlang - am größeren Teil davon führt ein Radwanderweg mit einer ganzen Reihe interessanter Stellen. Das Projekt Begegnung mit der Tradition des Schwarzenberger Schwemmkanals - Vorführung des Holzschwemmens, läuft ab Mitte Mai bis Mitte September (10 Vorführungen).

## Jelení Vrchy

Die Exposition ist der Geschichte und der Gegenwart des Schwemmkanals gewidmet.

## Stožec und Umgebung

Kapelle von Stožec, Ortschaft Dobrá - Denkmalzone mit erhaltenen Bauten des Tiroler Blockhauses.

## Pernek

Ein Komplex der oberösterreichischen geschlossenen Häuser (Höfe) aus dem ausgehenden 18. und 19. Jahrhundert.

## Hodňov

Barockkirche der Heiligsten Dreifaltigkeit.

## Černá v Pošumaví

Barocke Maria-Empfängnis-Kirche - neuromanisch umgebaut und mit Turm versehen.

## Želnavá

Die ursprünglich gotische Kirche des hl. Jakobus aus dem 14. Jahrhundert, im Barockstil umgebaut, ihr endgültiges Aussehen brachte ihr die Renovierung aus dem Jahre 1892.

## Olšina und Fischerbastei

Der Teich Olšina aus dem ausgehenden 14. Jahrhundert ist der höchstgelegene Fischteich in Böhmen (731 m). An seinem Ufer steht eine Fischerbastei aus der 1. Hälfte des 15. Jahrhunderts. Es handelt sich um ein Kulturdenkmal mit Dauerexposition zur Geschichte der Ortschaft und des Teiches, der Fischzucht und der Forstwirtschaft.

## Zadní Zvonková

Die Ortschaft Zvonková wurde durch den Aufbau des „eisernen Vorhangs“ zum Untergang verurteilt. Nach 1989 wurde hier die pseudogotische Kirche des hl. Johannes von Nepomuk und der Friedhof renoviert. In dem renovierten Haus neben der Kirche wurde eine der Geschichte der Ortschaft gewidmete Exposition für die Öffentlichkeit geöffnet.

## Hořice na Šumavě

Gotische Kirche der hl. Katharina mit Kirchturm, ein System von sieben miteinander verbundenen Fontänen. Museum der Passionsspiele - Geschichte von Hořice und von anliegenden Gemeinden, die Geschichte der Passionsspiele, ausführlich beschrieben ab Mitte des 19. Jahrhundert. Museum der Radioempfänger - sorgfältig renovierte Radioempfänger, die meisten von ihnen sind funktionstüchtig. Passionsspiele von Hořice - eine Theatervorstellung über die letzten Tage Jesu Christi.





## Vyšší Brod

Vyšší Brod ist die südlichst gelegene Stadt der Tschechischen Republik und die Stadt der Kanuten. Das bedeutendste Denkmal der Stadt ist ein Zisterzienserkloster. Im Klosterareal befindet sich das Postmuseum - Dauerausstellung „Post in Wandlungen der Zeit vom 16. Jahrhundert bis heute“. Unweit von hier befindet sich eine Felsenformation mit der Bezeichnung Čertova stěna / Teufelswand. Museum des eisernen Vorhangs - Grenzkompanie Mnichovice. Exposition der geheimen Dokumente, Vorführung der Verhaftung eines Gesetzesverletzers, Schüsse aus einem Luftgewehr, Granatwurf usw.

## Frymburk

Kapelle des hl. Bartholomäus aus dem Jahre 1277. Kapelle der hl. Margarete mit dem Kreuzgang. Pranger, Brunnen, Mariensäule, Gedenktafel zu Ehren der amerikanischen Soldaten.

## Lipno nad Vltavou

Ein Wasserkraftwerk, das einen Wasserfall von 160 m nutzt. Anschließend fließt das Wasser oberhalb von Vyšší Brod durch einen Tunnel von 3,6 km Länge ins Wasserreservoir Lipno II ein - ein Teil davon ist für die Öffentlichkeit zugänglich.

## Zlatá Koruna

Die frühere Abtei in Zlatá Koruna gehört zu den besterhaltenen Zisterzienserkloster in Tschechien. Es wurde von Přemysl Otakar II. errichtet. Das Areal wurde im Jahre 1995 zum nationalen Kulturdenkmal erklärt.

## Dívčí kámen

Sie liegt in einer wunderschönen Natur oberhalb des Zusammenflusses von Kremser Bach und Moldau, zwischen Český Krumlov / Krumau und České Budějovice / Budweis. Die gotische Burg wurde im Jahre 1349 von den Rosenbergnern gegründet. Heutzutage zählt sie zu den ausgedehntesten und besterhaltenen Denkmälern in Tschechischer Republik.



## Vítkův Hrádek

Genannt auch Vítkův kámen, ursprünglich eine Wächterburg am Salzweg. Sie liegt in einer Meereshöhe von 1053 m und stellt somit die höchstgelegene Burg der Tschechischen Republik dar. Ihr Turm ist auch als Aussichtsturm zugänglich.

## Rožmberk nad Vltavou - die Burg Rožmberk / Rosenberg

Die aus der Mitte des 13. Jahrhunderts stammende Burg Rožmberk gehört zu den ältesten Burgen der Witigonen, der Vorgänger des Adelsgeschlechts der Rosenberger. In den Exterieurern sind Gemälde-, Waffen-, Möbel-, Porzellan- und Glassammlungen untergebracht. Im Rosenberger Saal hängt das Portrait der Weißen Dame Perchta von Rosenberg, die laut Sage in der Burg als Geist erscheint. Alljährlich werden auf der Burg im Verlauf der Monate Juni bis September nächtliche Kostümvorstellungen vorgeführt.



## Schloss Hluboká

Ursprünglich als Wächterburg im 13. Jahrhundert gegründet, später nach dem Muster des englischen Schlosses Windsor umgebaut. Seinen Besitz wechselten mehrere Adelsgeschlechter, unter den berühmtesten waren die Pernsteiner und die Schwarzenberger. Sie können sich hier z. B. die Privatappartements und Repräsentationsäle, die Schlossküche, den Turm oder den Park anschauen. Auch die wunderschöne Umgebung des Schlosses wird Sie begeistern. In seiner Nähe befindet sich der ZOO Ohrada.

## Aussichtsturm Klet'

Klet' - (1084 m ü. M.) - der höchste Gipfel des Waldes Blanský les. Der Aussichtsturm und seine Umgebung ist das ganze Jahr durch das Ausflugsziel so mancher Touristen. Zum Aussichtsturm führen mehrere Wanderrouen. Sowohl im Winter als auch im Sommer kann man zum Gipfel und zurück mit der Sesselbahn fahren, deren Station sich in Krásetín bei Holubov befindet. Die Sesselbahn überwindet eine Länge von 1752 m, und das in einer Höhe von 383 m und ist bereits seit 1961 für die Touristen in Betrieb. Vom ältesten steinernen Aussichtsturm in Böhmen kann man beim klaren Himmel bis hin zu den Alpen blicken!

## Sternwarte Klet'

Die höchstgelegene Sternwarte in Böhmen (in einer Meereshöhe von 2074 m) Sie wurde im Jahre 1957 an einer Stelle erbaut, die wegen ihrer Lage bereits in vergangenen Jahrhunderten zu astronomische Beobachtungen genutzt wurde. Die Sternwarte Klet' ist bei uns daheim und vor allem in der Welt durch die Erforschung von Planeten und Kometen berühmt. Die Sternwarte Klet' zählt zu den weltweit besten Observatorien. Für einen bequemen Zutritt wurde die Sesselbahn Krásetín - Klet' errichtet.



## Aussichtsturm Moldaublick - Österreich

Moldaublick, erbaut im Jahre 1967 auf dem Berg Sulzberg, befindet sich in Österreich, 2 km von Zadní Zvonková in der Ortschaft Schöneben. In der Meereshöhe von 1040 m bietet der Aussichtsturm einen wunderschönen Blick auf den Lipno-See von Horní Planá bis zur Witikoburg / Vítkův hrádek. In der Nähe befindet sich ein weiterer Aussichtsturm - Alpenblick Diesen kann man über einen Waldweg erreichen. Beide Aussichtstürme sind voneinander 2,5 km entfernt. Je nach dem Wetter ist ganzjährig geöffnet.



## Aussichtsturm Alpenblic

Er befindet sich auf dem entgegengesetzten Hang von Sulzberg. Er ist 33 Meter hoch. Die Aussichtsbühne bietet Ihnen wunderschöne Szenarien von Oberösterreich bis hin zum Plöckenstein. Die Hauptdominante sind jedoch die Alpen am Horizont! Beide Aussichtstürme erreicht man über den früheren Grenzübergang Zvonková.

## Glashütte Tasta in Milná

Hier entsteht dekorative Glas und Sie haben die Möglichkeit, sich ein eigenes Produkt auszublasen und dieses dann zum Andenken nach Hause mitzunehmen. Das Betreten der Glashütte ist kostenlos, zur Glashütte gehört ein Werksverkauf.

## Český Krumlov

Eine der bedeutendsten Städte der Tschechischen Republik, eingetragen im Verzeichnis des UNESCO Welterbes. Das historische Zentrum mit dem Schloss hat sich bis heute den typischen Charakter einer mittelalterlichen mitteleuropäischen Stadt beibehalten.

**Staatliche Burg und Schloss Český Krumlov** - ein geschichtsträchtiger Ort, nationales Kulturdenkmal, wertvolle Exterieurs und Interieurs, mit Führung zugänglich.

**Drehbühne** - einmaliges Erlebnis mit einer Theatervorstellung im Schlossgarten.

**Musikfestival** - Sommermusikparade, in den Monaten Juli und August bietet sich Ihnen in attraktiven und interessanten Räumen von Český Krumlov ein breites Spektrum an Musik verschiedener Genres zwischen dem 15. und 21. Jahrhundert.

**Fest der fünfblättrigen Rose** - ein wunderschönes Renaissancefest von Freitag bis Sonntag. Durch die Stadt zieht ein tausendköpfiger Zug in zeitgenössischen Originalkostümen. Zeremonien auf dem Platz Náměstí Svornosti, lebende Schachfiguren und ein sonnabendliches mitternächtliches Feuerwerk.

### Interessante Museen in Český Krumlov

Regionalmuseum, Museum Fotoatelier Seidel, Museum der Tortur, Museum der Bauhandwerke, Museum der Wachfiguren, Museum der Marionetten, Egon-Schiele-Art-Zentrum, das Haus der Fotografie u. a..

**Graphitgrube** - Besichtigung der überirdischen Grube mit einem Kleinzug und fachlicher Führung.

Český Krumlov bietet Rundfahrten auf Flößen. Sie finden hier einen Skooterleih, einen Golfplatz und vieles mehr.



# Die Natur am Lipno-Stausee



Die Natur in der Umgebung vom Lipno-Stausee und im ganzen Böhmerwald ist sehr vielfältig.

Ungeachtet der Staatsgrenze sind der Nationalpark Böhmerwald und der Bayrische Wald der ausgedehnteste Waldbestand Europas (2000 km<sup>2</sup>). Dieses Gebiet wurde zusammen mit dem Landschaftsschutzgebiet Šumava / Böhmerwald zum biosphärischen Schutzgebiet erklärt.

Nördlich von Horní Planá breitet sich der ausgedehnte Sprengel Boletice aus und wurde zum Teil für Touristen zugänglich gemacht. Man kann sich hier zu den festgelegten Zeiten auf den markierten Routen bewegen.

## Geocaching Böhmerwald

Was ist Geocaching? Es handelt sich um ein Spiel irgendwo zwischen Sport und Touristik. Über das Internet können Tausende Menschen weltweit an diesem Spiel teilnehmen. Es funktioniert dank der Präzision der heutigen GPS-Systeme und des möglichen Informationsaustausches über die neu entstandenen Verstecke unter den Spielteilnehmern. Die einen denken sich die Verstecke aus und verstecken, die anderen suchen. Dieses Projekt ist auch für das Gebiet des Nationalparks Šumava / Böhmerwald neu. Besteht seitens der Öffentlichkeit Interesse an diese Aktivität, wird sich die Zahl der Boxen auch auf andere interessante Lokalitäten ausdehnen.



## Pilzsammeln

Die Umgebung von Horní Planá bietet ideale Bedingungen zum Pilzsuchen. Die Wälder im Böhmerwald sind für die Pilzsucher ein wahres Paradies. Angesichts der Tatsache, dass es in der Umgebung keine größeren Industriebetriebe gibt, ist der Waldboden nicht zerstört, so findet man hier mehr als genug Pilze. Die Pilze wachsen zu jeder Jahreszeit. Die richtige Pilzsaison beginnt aber im ausklingenden Sommer und dauert den ganzen Herbst. Sie finden hier die Steinpilze, Maronen-Röhrlinge, Hexenröhrlinge, viele Pfifferlinge, Perlpilze, Heiderotkappen, Birkenpilze und andere Juwelen.



## Notnächtingungen

Es handelt sich um einen begrenzten Raum, der für legale Notübernachtung im Gebiet des Nationalparks Šumava / Böhmerwald unter den im Voraus festgelegten Bedingungen bestimmt ist. Dieser Dienst ist eine Hilfe für die Wanderer auf der rot markierten Route, die in der Nähe der Staatsgrenze von Nová Pec bis Eisenstein führt.

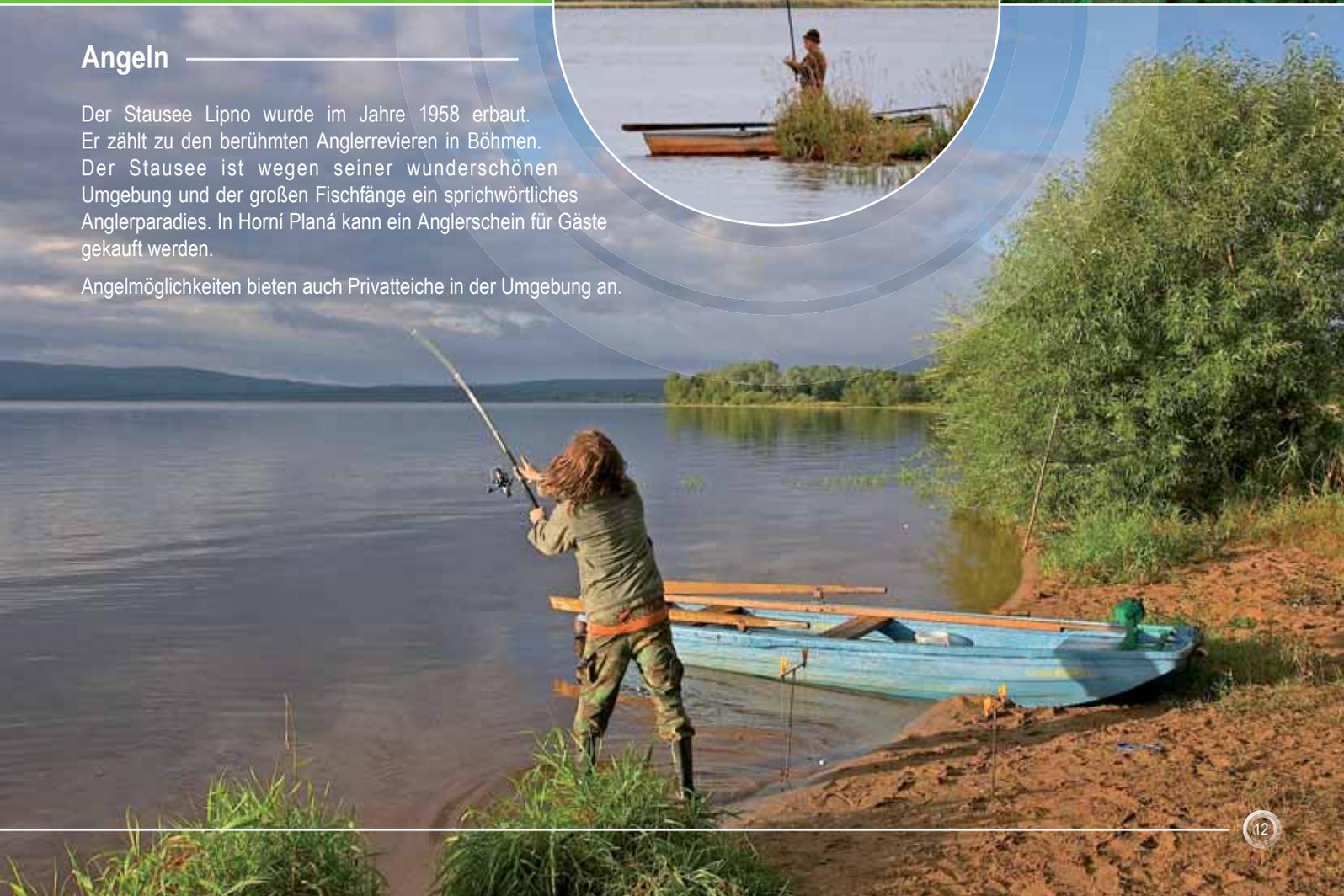
## Begleiter durch die Wildnis

Eine qualifizierte Führung begleitet die Besucher durch die Wildnis in die strengstens geschützten Bereiche des Nationalparks Šumava / Böhmerwald. Diese geschulten Begleiter haben eine Ausnahmerechtigung, die sie zum Betreten der sonst für die Öffentlichkeit unzugänglichen Bereiche mit einer Gruppe befugt.

## Angeln

Der Stausee Lipno wurde im Jahre 1958 erbaut. Er zählt zu den berühmten Anglerrevieren in Böhmen. Der Stausee ist wegen seiner wunderschönen Umgebung und der großen Fischfänge ein sprichwörtliches Anglerparadies. In Horní Planá kann ein Anglerschein für Gäste gekauft werden.

Angelmöglichkeiten bieten auch Privatteiche in der Umgebung an.



# Lipno - Ausflüge, Sport, Erlebnisse und Unterhaltung das ganze Jahr hindurch

## Tipps für Fußwanderungen

### Kapelle in Stožec

Holzkapelle mitten in den Wäldern des Böhmerwalds

**Stožec - Kapelle in Stožec - Stožec**

**Ausgangspunkt:** Eisenbahnhaltestelle Stožec

**Routenlänge:** 9 km, Fußweg ca. 3 Stunden

**Schwierigkeitsgrad:** leicht anstrengende Route mit steilem Aufstieg zur Kapelle

**Höhenunterschied:** 200 m, der höchste Punkt ist Stožecká skála 976 m

**Sehenswürdigkeiten:** Waldkapelle, Aussicht vom Felsen Stožecká skála, Bergwiesen um Stožec herum

### Vítkův kámen

Gotische Denkmäler der Lipno-Region

**Frymburk - Svatý Tomáš - Vítkův kámen - Přední Výtoň - Frymburk**

**Ausgangspunkt:** mit dem Auto oder Bus nach Frymburk, mit der Fähre zum rechten Ufer des Sees

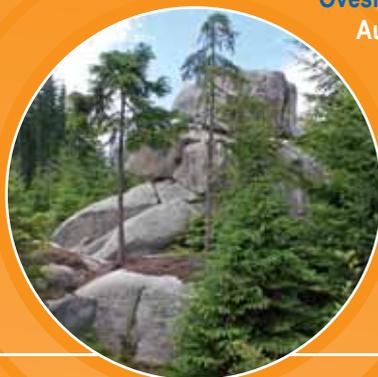
**Routenlänge:** 16 km, Fußweg ca. 5 Stunden

**Schwierigkeitsgrad:** mittelmäßig anstrengende Route mit langem Aufstieg zur Burg

**Höhenunterschied:** 340 m, Höchstpunkt Vítkův kámen 1035 m

**Sehenswürdigkeiten:** Frymburk, Přední Výtoň - Kirchen, Burg Wittinghausen/Vítkův hrádek

**Erfrischungsmöglichkeiten:** Frymburk, Přední Výtoň



### Zadní Zvonková

Spaziergang am rechten Ufer des Lipno-Stausees

**Horní Planá - Blížší Lhota - Huťský Dvůr - Zadní Zvonková - Přední Zvonková - Zadní Hamry - Horní Planá**

**Ausgangspunkt:** Horní Planá - mit der Fähre zum gegenüberliegenden Seeufer

**Routenlänge:** 17 km, Fußweg ca. 5,5 Stunden

**Schwierigkeitsgrad:** leicht anstrengende Route auf bequemen Wegen

**Höhenunterschied:** 110 m, Höchstpunkt - Huťský Dvůr 832 m

**Sehenswürdigkeiten:** Schwarzenberger Schwemmkanal, erloschene Ortschaften, renovierte Kirche in Zadní Zvonková, Museum Zvonková

**Erfrischungsmöglichkeiten:** Přední Zvonková, Zadní Hamry

### Dreiländereck/Trojmezi

Grenze dreier Ländern

**Nové Údolí - Dreisesselberg / Trístoličník - Dreiländereck/Trojmezi - Plöckenstein/ Plechý - Plöckensteinersee/Plešné jezero - Černý kříž**

**Ankunftsstelle:** Eisenbahnhaltestelle Nové Údolí

**Routenlänge:** 25 km, Fußweg ca. 8 Stunden

**Höhenunterschied:** + 620 m, - 690 m, Höchstpunkt Plechý 1378 m

**Sehenswürdigkeiten:** Ausblick vom Dreisesselberg, Dreiländereck - Berührungspunkt von 3 Ländern - Tschechischer Republik, Österreichs, Deutschlands, Plöckensteinersee, Stifterdenkmal

**Erfrischungsmöglichkeit:** Dreisesselberg - deutsches Restaurant, Jelení Vrchy, Černý kříž

### Plöckensteinersee/Plešné jezero

Die höchstgelegene Gletscherperle Böhmerwalds

**Nová Pec - Rossbach - Plöckensteinersee - Plechý - Nová Pec**

**Ausgangspunkt:** Eisenbahnhaltestelle Nová Pec

**Routenlänge:** 18 km, Fußweg ca. 6 Stunden

**Schwierigkeitsgrad:** anstrengende Route mit langem und steilem Aufstieg

**Höhenunterschied:** 640 m, höchster Punkt Plechý 1380 m

**Sehenswürdigkeiten:** Schwarzenberger Kanal, Steinernes Meer, Plöckensteinersee, Stifter-Denkmal

**Erfrischungsmöglichkeit:** Nová Pec, Říjiště

### Schwarzenberger Schwemmkanal

Entlang des einzigartigen technischen Denkmals

**Nové Údolí - Rosenauer-Denkmal - Jelení Vrchy - Rosenauer-Kapelle - Rossbach - Nová Pec**

**Ausgangspunkt:** Eisenbahnhaltestelle Nové Údolí

**Routenlänge:** 32 km, Fußweg ca. 9 Stunden

**Schwierigkeitsgrad:** lange, bequeme Route

**Höhenunterschied:** + 120 m, - 180 m, höchster Punkt Rosenauer-Denkmal 916 m

**Erfrischungsmöglichkeiten:** Jelení Vrchy, Nová Pec

### Bärenweg

Auf den Spuren des letzten Bären im Böhmerwald

**Ovesná - Perník - Jelení Vrchy - Černý kříž**

**Ausgangspunkt:** Eisenbahnhaltestelle Ovesná

**Routenlänge:** 14 km, Fußweg ca. 4,5 Stunden

**Schwierigkeitsgrad:** mittelmäßig anstrengende Route auf Waldwegen, Am Anfang ist der Aufstieg etwas anstrengender.

**Höhenunterschied:** 330 m, höchster Punkt - Perník 1049 m

**Sehenswürdigkeiten:** Vielfältige Felsenformationen auf der gesamten Strecke, Schwarzenberger Kanal, Denkmal des letzten Bären

**Erfrischungsmöglichkeiten:** Jelení Vrchy, Černý kříž

## Durch den Sprengel Boletice

Durch den Randbereich des lange Zeit gesperrten Militärgebiets  
**Radwanderweg Nr. 1252:** Planá - Pernek - Sprengelgrenze - Richtung Bulov  
 - südlich Černý Les - Kreuzung Záhvozdí - Arnoštov (22 km) - zurück über die  
 Ortschaft Pěkná - Vorbau an Vltavský luh - Nová Pec - Horní Planá

### Radwanderweg Nr. 1254: 25 km

Horní Planá - Hodňov (Nr. 1255) - Olšina - Květušín - Polná na Šumavě (Nr.  
 1254) - Polečnice - Otice - Hodňov - Horní Planá  
 Die markierten Routen, die sich im Militärgebiet befinden, sind für Wanderer und  
 Radwanderer immer samstags, sonntags und an Feiertagen von 7.00 -21.00 Uhr  
 zugänglich.

## Am Moldauer Mrtvý luh entlang, wo die Wärme und die Kalte Moldau zusammenfließen, 45 km

Horní Planá - Fähre Bližší Lhota (Nr. 1020)  
 - Nová Pec (Nr. 33) - Černý Kříž (Nr. 1027)  
 - Jelení Vrchy (Nr. 1029) - Rossbach (Nr. 1026)  
 - Raškov (Nr. 1023) - Klápa (Nr. 1033) - Hutský Dvůr  
 (der grünen Touristenmarkierung folgend) - Bližší Lhota - Fähre nach Horní Planá

## Am Schwarzenberger Kanal entlang, 61 km

Dort, wo der Weg des Böhmerwalder Holzes in der Donau begann, Reisepass  
 oder PA mitnehmen  
 Horní Planá - Černá v Pošumaví (weiß Nr. 1033) - Dolní Vltavice (Fähre) -  
 Kyselov (Nr. 1033) - Rozcestí bei Janova cesta (rot, Nr.1019) - Koranda - Ježová  
 (Grenze) - österreichische Kanalstraße - Zadní Zvonková (Grenze, Nr. 1033) -  
 Nová Pec (Nr. 33) und zurück nach Horní Planá

## Um den Lipno - Stausee herum, 108 km

Eine anstrengende Route um den Lipno - Stausee herum, auf der Sie die  
 Schönheiten beider Ufer genießen können  
 Horní Vltava - Loučovice (Nr. 33) - Čertova stěna - Vyšší Brod - Mnichovice -  
 Spáleníště - Svatý Tomáš - Horní Planá - Hůrka - Černá v Pošumaví - Frymburk  
 - Lipno n. Vltavou Loučovice - Čertová stěna - Vyšší Brod - Mnichovice  
 - Spáleníště - Svatý Tomáš - Kyselov - Přední Zvonková - Zadní Zvonková -  
 Schwarzenbergerkanal - Nová Pec (Nr. 33) - Pernek - Horní Planá



## Radausflüge Horní Planá und Umgebung



## Route Bližší Lhota - Zadní Zvonková - Klápa - Bližší Lhota - ein kürzerer Ausflug von max. 25 km

Horní Planá - mir der Fähre in die Ortschaft Bližší Lhota (Nr. 1020) - Přední  
 Zvonková - Zadní Zvonková (pseudogotische Kirche) - am Schwarzenberger  
 Kanal entlang (Nr. 1033) bis zu Klápa - dann auf Nr. 1033 durch den  
 Pass Želnavský průsmyk etwa nach 2 km auf den nach Bližší Lhota  
 führenden Radwanderweg Nr. 1020 abbiegen. Am Hutský Dvůr kann  
 die Route abgekürzt werden, in dem man die grüne Markierung nach  
 Bližší Lhota wählt, ca. 13 km.

### Einparken, zu Fuß gehen

Es handelt sich um ein Programm im NP Šumava / Böhmerwald,  
 welches die Möglichkeit anbietet, das Auto auf einem kleinen Parkplatz  
 stehen zu lassen und von dort aus aufzubrechen. Auf jedem Parkplatz  
 finden Sie den Plan der nächsten Umgebung mit einem Angebot an  
 Spaziergängen und Sehenswürdigkeiten, die man besuchen kann.

In den Sommermonaten kann man das Cyklotrans nutzen -  
 Ein Verkehrssystem für Personen mit Fahrrädern nach Kvilda, Volary,  
 Lipno nad Vltavou, Vyšší Brod, Český Krumlov und České Budějovice.



## Inline-Strecken

### Nová Pec - Stožec

Eine Strecke, die sowohl für Kinder, als auch für erfahrene Inliner geeignet ist. Die Strecke führt durch eine wunderschöne plateauförmige Landschaft am Fluss Moldau entlang und an Mrtvý Luh vorbei - I. Zone des Nationalparks Šumava / Böhmerwald. Die Route wird von einer Eisenbahnstrecke gesäumt.

**Routenlänge:** 16 km

**Oberfläche:** glatt, eben, Eisenbahnübergänge

### Lipno - Frymburk - Vřesná

Die Strecke führt am Linksufer vom Lipno-See entlang, außerhalb des Straßenverkehrs, und ist für Inliner, Radfahrer und Wanderer bestimmt. Sie bietet wunderschöne Blicke auf den See, Wackel- und Kurvenbereiche, kurze Steigungen und sichere kleine Abfahrten.

Ein Teil der Strecke zwischen Lipno und Frymburk hat künstliche Beleuchtung und kann so auch in den Abendstunden besucht werden.

**Routenlänge:** 12 km, für jeden geeignet

### Horní Planá - Hůrka

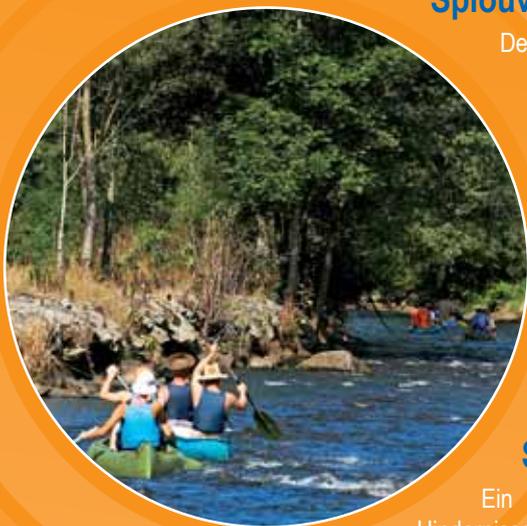
Die Strecke führt von Horní Planá durch ein ruhiges Milieu, von wo man auf den Lipno - Stausee blicken kann, und führt weiter nach Jenišov. Sie überqueren dann die Kreuzung über die Hauptstraße und laufen auf einem angenehm ebenen Weg durch den Wald in die Ortschaft Karlovy Dvory weiter. Hier erwartet Sie eine steile Bergabfahrt (wegen der nahen Hauptstraße sollte man hier sehr auf den Verkehr achten). Die Strecke ist für Radwanderer und Wanderer bestimmt.

Für Anfänger ist diese Route nicht geeignet.

**Routenlänge:** 8 km

**Oberfläche:** ein Teil der Strecke hat eine glatte Oberfläche, teilweise grobe Oberfläche - kleine Unebenheiten sind möglich

## Splouvání Vltavy



Der Zauber der wunderschönen Natur des Nationalparks Šumava wird noch intensiver, wenn man ihn aus der Perspektive des Flusses direkt vom Wasser aus kennenlernt.

Sie können eine nicht anstrengende 10 km lange Strecken Pěkná - Nová Pec absolvieren.

Die Strecke fährt man ohne Einschränkungen. Im Abschnitt Soumarský most - Pěkná ist die Zahl der Boote in Abhängigkeit vom Mindestpegel der Moldau eingeschränkt.

## Bobbahn - Gemeinde Lipno nad Vltavou

Ganzjähriges Erlebnis für jeden, der seine Freizeit aktiv verbringen möchte. Sie befindet sich in einer wunderschönen Natur mit herrlichen Ausblicken auf den Lipno - Stausee. Hierzulande wird sie von manchen Experten als die überhaupt beste Bobbahn bewertet.

## Seilwelt - Gemeinde Lipno nad Vltavou

Ein 100 %ig sicherer Adrenalinschub für Kinder und für Erwachsene. Überwinden Sie Hindernisse in unterschiedlichen Höhen, erobern Sie die Kletterwand, und erleben Sie Hochsprünge auf dem Trampolin.

## Seilpark - Libínské sedlo

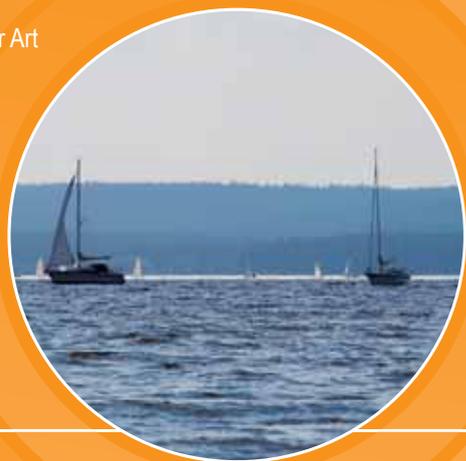
Von Horní Planá ist diese Erlebnis 33 km in Richtung Prachatice entfernt. Der größte Park seiner Art in Mitteleuropa bietet mehrere Strecken für die ganze Familie.

## Seilpark Schöneben - Österreich

Sie finden hier vier auf Bäumen aufgehängte Seilstrecken mit Hindernissen, in einer Höhe von 3 – 12 m über dem Boden. Abfahrten mit verschiedenen Längen und Schwierigkeitsstufen in einer Höhe von 1,5 – 12 Metern über dem Boden. Von Horní Planá 7 km entfernt.

## Adventurepark - Adventurous paintball - Černá v Pošumaví

Bietet Erlebnisse für die ganze Familie. Von Horní Planá 7 km entfernt.



## Weitere erlebnisvolle Outdoor-Aktivitäten in der Umgebung vom Lipno-Stausee

- Aussichtsflüge mit einer Flugmaschine oder im Heißluftballon
- Flug mit einem Ultralight (Aussichtsflug oder Instruktionsflug mit der Bezeichnung „Pilot auf Probe“)
- Tandemsprünge
- Felsenklettern
- Yachting mit Kapitän
- Pferdereiten auf verlassenem Wegen Böhmerwalds

## Schießplatz Frymburk

Hier können Sie das Schießen aus einer Maschinenpistole, einer Pistole, einer Jagdflinte, einem Kleinkalibergewehr und aus weiteren Waffen ausprobieren.

## Katamaranenverleih

Sechs Meter lange Katamarane mit Laderaum, stabil, sicher und auch für Anfänger geeignet. Die Bedienung erfordert keine Yachting-Lizenz (Segelgröße 11 m<sup>2</sup>). In der Leihgebühr ist auch die Grundanweisung enthalten. Der Verleih befindet sich in der Ortschaft Hůrka (Eisenbahnhaltstelle Černá v Pošumaví).

## Windsurfing, Kiteboarding, Aquaskipping, Yachting

Dank seiner Lage und seinen klimatischen Bedingungen stellt Lipno eine ideale Wasserfläche zum Windsurfing, Yachting und weitere Wassersportarten dar. Zu den beliebtesten Windsurfinglokalitäten zählen Černá v Pošumaví (Jestřábí), Jenišov bei Horní Planá und die Umgebung von Frymburk.



## Pferde in Pihlov

Auf Pferden in die Natur - Reitdauer nach Kundenwunsch, in den meisten Fällen beträgt die Reitdauer eine Stunde. Zum Reiten werden hier Haflinger-Pferde verwendet, die eine ruhige Natur und sicheren Schritt haben (Bestellung am Besten 1 Tag zuvor).

## Rundfahrten auf dem Lipno-See

- Runde Frymburk, Runde Lipno
- zwei Personenboote 27 m lang, Kapazität 85 Personen
- Bar im Boot mit Imbiss

## Aquapark Frymburk - Wellness-Komplex des Hotels Frymburk

Ein wunderschöner Aquapark für Kinder und Erwachsene, der sich auf einer Fläche von ca. 1500 m<sup>2</sup> erstreckt.

Innenschwimmbaden 468 m<sup>2</sup>, 2 Schwimmbahnen, Wildfluss, Wassersprudel, Perlbetten, Hydromassagedüsen, Wasserspeier, Wendelrutsche, Planschbecken, Whirlpool, private Dampfsauna, private Sauna, Erholungsbereich mit Liegen, Pool-Bar.

## Aquaworld Lipno

Ein wunderbarer Ort zur Erholung nach dem ganztägigen Sporttreiben bei jedem Wetter. Sie können sich im Whirlpool ausruhen, dabei den Blick auf den Lipno - Stausee genießen, während Ihre Kinder sich auf der Wasserrutsche und im Schwimmbaden mit Gegenstrom austoben. Ein Balsam für Körper und Seele sind die finnischen Saunen mit Kräuteressenz und Massagen..



## Badepark Karoli - Waldkirchen - Deutschland

Innenschwimmbaden, Kinderbecken, Whirlpool, Dampfsauna, Salzwasser-Schwimmbad, türkisches Bad, mit Sonnenlicht beheiztes Außenschwimmbaden, Kinderrutsche, Toboggan, Solarium, Kinderspielplatz.

Horní Planá - Ulrichsberg(A) - Schwarzenberg(D) - Neukirchen(D) - Jandelsbrunn(D) - Waldkirchen

## Ulrichsberg - Österreich

Schwimmbaden, Kinderbecken, Dampfsauna, finnische Sauna, Solarium, Infrarotkabine, Massagen, Magnetotherapie.  
Horní Planá - Ulrichsberg(A)

Weitere Schwimmbaden:  
Český Krumlov, Volary

## Snowkiting

Ähnlich wie das Windsurfing kann man auf dem Lipno - Stausee auch Snowkiting betreiben - eine Snowboardfahrt auf dem eingefrorenen See mit einem Kit (Fallschirm) und mit Hilfe des Windes. Falls Sie statt einer klassischen Snowboard-Fahrt diesen Sport ausprobieren möchten, dann gibt es hier mehrere Ausleihstellen, die die erforderliche Ausrüstung anbieten und wo Sie auch Snowkiting-Unterricht ordern können.



## Skilaufstrecken Schöneben - Österreich

Ein großes Skilaufareal - das Zentrum des nordischen Skilaufs im Böhmerwald in einer Meereshöhe von 1000 m ü. d. M. Zur Verfügung stehen hier 70 km professionell instand gehaltene Strecken. Die Routen sind farblich markiert und jeweils nach ihrer Anstrengungsstufe und Länge eingegliedert. Eine Strecke führt auch zum Parkplatz an der unteren Station der Viersesselbahn auf Hochficht. Die Böhmerwaldarena bietet eine Skilaufschule, einen Verleih für Skiausrüstung und Umkleiden mit Sanitäranlagen an. In der Umgebung von Schöneben finden Sie einige von besten Skilaufstrecken in ganz Österreich.



## Nordic Walking Schöneben - Österreich

Die Loipen wandeln sich im Sommer in Wanderwege um, die ideal zum Nordic Walking genutzt werden können. Es genügt, wenn Sie feste Schuhe und spezielle, für diese Art Touristik bestimmte Stöcke, mitbringen oder sich diese in dem neu eröffneten Zentrum Böhmerwaldarena auszuleihen.

Horní Planá → Nová Pec → Zvonková → Grenzübergang → Schöneben

## Loipen - Horní Planá

Die Loipen in der ganzen Umgebung von Horní Planá ermöglichen viele Variationen und Sportrouten. Wir empfehlen die Loipen von Dobrá Voda (Schießplatz) in Richtung Stifter-Fichte, über Jelm, Žlábek bis nach Hůrka. Ein einzigartiges Erlebnis ist das Skilaufen auf der eingefrorenen Wasseroberfläche vom Lipno - Stausee vom Strand in Horní Planá über Jenišov nach Hůrka. Die Skilaufstrecken in der Umgebung von Horní Planá sind mit der Böhmerwald-Magistrale und dem System [www.bilastopa.cz](http://www.bilastopa.cz) verbunden.



## Schlittschuhe und Langlaufskier auf dem Lipno - Stausee

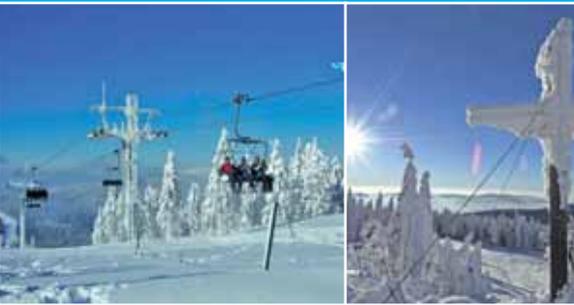
Bei gutem und frostigem Wetter wird auf dem See bei Horní Planá auch eine Schlittschuhbahn unterhalten. Diese erreicht eine Länge von 10 km. Die Breite der Bahn bewegt sich zwischen 6 - 8 Metern. Parallel zu dieser Strecke wird auch eine Doppelspur zum Skilaufen unterhalten.





## Skiareal Hochficht 1338 m ü. d. M. - Österreich

Das Skiareal auf der österreichischen Seite des Böhmerwaldes ist ein erstklassiges Skizentrum, das von Horní Planá 39 km entfernt ist. Die hiesigen Unterkunftsanbieter haben in ihrem Angebot schon seit Jahren auch Winterpakete, in welchen z. B. der fünftägige Skipass, Unterkunft mit Halbpension und der Transport mit dem Bus direkt ins Zentrum enthalten sind.



- 20 km Pisten sowohl für Anfänger als auch für Rennskifahrer in dem der Streckennummer entsprechenden FIS vom Hochficht-Gipfel direkt zur unteren Seilbahnstation
- Kunstschneeanlagen auf mehr als 80 % der Pisten
- Snowpark + Boardercross + Eventarena + Kids park
- Skischule, Skiverleih und -service
- abendliches Skifahren
- winterliche Skilaufstrecken
- [www.hochficht.at](http://www.hochficht.at)



## Skiareal Lipno - Kramolín 899 m ü. d. M.

Dies ist ein modernes Skizentrum, dass sich auf Familien mit Kindern, Anfänger und Skilehrgänge für Schulen spezialisiert hat

- Entfernung von Horní Planá 28 km
- schnelle Beförderung auf modernen Viersesselseilbahnen, abendliches Skifahren
- Skiunterricht für Kinder ab dem 3. Lebensjahr
- Komplettservice für Skifahrer direkt an der Seilbahn (Parkplatz, Verleih, Skiservice)
- [www.lipnoservis.cz](http://www.lipnoservis.cz)





## INFORMAZIONSZENTRUM:

Kultur-und Informationszentrum

Náměstí 8, 382 26 Horní Planá

**Tel./fax: +420 380 738 008**

**www.sumava-lipno.eu**

**E-Mail: info@sumava-lipno.eu**

Das Informationszentrum ist Mitglied der Vereinigung für touristischen Informationszentren (A.T.I.C.) - Kategorie B.

- komplettes Angebot an Informationen über Horní Planá und Umgebung
- Angebot an touristischen Informationsmaterialien und Werbematerialien
- Verkauf von touristischen Marken, touristischen Visitenkarten, Karten, Ansichtskarten, Reiseführern und vom Geschenkartikel
- öffentliches Internet, Kopieren, Faxen, Scannen
- Ausklebeservice
- Kartenvorverkauf TicketArt, Ticketstream



Auf den Seiten [www.sumava-lipno.eu](http://www.sumava-lipno.eu) finden Sie:

- den aktuellen Veranstaltungskalender
- das Wetter und die Web-Kameras
- virtuelle Besichtigungen
- Karten und Ausflüge
- das Verzeichnis von Unterbringungskapazitäten
- das Verzeichnis von Verleihstellen, Dienstleistungen und Gaststätten
- umfangreiche Bildergalerie



Herausgegeben im Jahre 2010 von der Stadt Horní Planá  
Layout und Druck: Corpus s.r.o.  
Fotografie: Daniel Selucky  
Auflage: 14 000 St.



PODPOŘENO Z EVROPSKÉHO FONDU  
PRO  
REGIONÁLNÍ ROZVOJ



Směr budoucnost - cíl prosperita

EVROPSKÁ UNIE

Registrační číslo projektu: CZ.1.14/3.3.00/05.01365